

11月のお誕生日: 芳子Chedesterさん(11/2)、田中渙子さん(11/5)  
千鶴子Millerさん(11/8)

LCR 日本語部宣教開始25周年記念礼拝によるこ！この特別な日を記念して、日本から立野泰博牧師、そして熊本から私たちの姉妹教会、大江ルーテル教会の皆さんが来てくださいました。心から歓迎いたします。

お知らせ: 礼拝後は、祝賀会、11月の誕生祝いがあります、ぜひお残り下さい。

- 今週の教会活動一月曜日午後1時より和太鼓のクラスが礼拝堂であります。火曜日の午前10時半より、アーバイン家庭集会在愛子G.宅で行われます。木曜日のPaper Rollers、9時からバーコーホールで行われています。
- CCN教育講座—“Affordable Healthcare Act”のセミナーがあります。ランチは11時半から始まります。サインアップがまだの方は今日中にお願ひします。
- プレ・スクールSilent Auction—来週日曜日に行われます。
- 来週の礼拝—11月17日はLCR信徒総会です。10時からの合同礼拝です。

お祈り・健康: 藤田エスターさん、安松輝子さん、松井昭子、誠史さん、美智子 Jordanさん、星勝雄、由紀子さん、千鶴子 Millerさん、田中保さん、平野博司さん、安達さと子さん、安達さと子さんのお母様、英美Liangさんのお父様。

旅行: 白井倭文子さん。 留学: Jane志垣さん。

#### 2013年11月の予定

11/4、11、18、25	和太鼓クラス	1:00PM	Sanctuary
11/7、14、21	Paper Rollers	9:00AM	Bercaw Hall
11/10、24	キリスト教101	10:00AM	Bercaw Hall
11/10	宣教25周年記念礼拝・祝賀会・11月誕生祝会		
11/12、26	アーバイン家庭集会	10:00AM	愛子G. 宅
11/14	CCN講座・“Affordable Healthcare Act”	11:30AM	Bercaw Hall
11/15	コロナ家庭集会	10:30AM	今井宅
11/23	タスティン家庭集会	1:30PM	安達牧師宅
11/23	CCN Newland House 見学	9:45AM	LCR駐車場
11/27	感謝際イブ礼拝	7:00PM	LCR

#### 2013年11月24日聖霊降臨後最終主日聖餐礼拝

司式:	民 Day	姉	聖書日課
説教:	安達 均	牧師	第一日課 エレミヤ書 23:1-6
奏楽:	安達 さと子	姉	第二日課 コロサイ 1:11-20
聖書朗読:	英美 Liang	姉	福音書 ルカ 22:33-43

献金/祈り:	上原 伴子	姉	讃美歌
受付:	大迫 邦子	姉	讃【21】352、讃【21】446、
聖餐準備:	吉成 June	姉	讃【21】288、讃【21】467
音響:	松井 誠史	兄	

2013年11月10日(1988年礼拝開始11月6日)通算第1281号

## 週 報

### 復活ルーテル

宣教開始25周年記念(聖霊降臨後第25)主日聖餐礼

#### 2013年の主題

「御言葉はあなたの近くにあり  
あなたの口、あなたの心にある。」  
ローマの信徒への手紙 10:8



復活ルーテル教会 ・ 日本語部

9812 Hamilton Avenue  
Huntington Beach, CA 92646-8014  
教会オフィス: (714) 962-5005  
日本語部直通電話: (714) 964-1912  
<jministrylcr@gmail.com>  
主任牧師: E. Carl Zimmermann  
日本語部牧師: 安達 均  
携帯: (949) 923-8535  
website: california.lcrjm.com

宣教開始25周年記念主日聖餐礼拝 2013年11月10日11時30分



司式: 安達 均 牧師  
 説教: 立野 泰博 牧師  
 奏楽: 安達 さと子 姉  
 聖書朗読: 広子 Schwartz 姉  
 献金/祈り: 深見 祥子 姉  
 受付: 大橋 静江 姉  
 聖餐準備: June 吉成 姉  
 音響: 松井 誠史 兄  
 字幕: 愛子 Gordillo 姉

《開会の部》

前奏・点火 (座)  
 初めの歌 (起) 讃【教】151 “人の目には見えねども”  
 み名による祝福  
 罪の告白の勧め  
 罪の告白  
 赦しの宣言  
 キリエ  
 讃美歌 (座) 讃【教】410 “救いのぬし主よ”  
 今日の祈り (座)

あがなぬし  
 永遠の贖い主なる神様、  
 聖霊の力と導きによって、私たちの心は新たにされます。私たちが  
 全ての終わり<sup>あすか</sup>と裁きの時を絶えず心に置き、聖なる生活をこの地で  
 求め、やがて復活の喜びに与れるように助けてください。  
 救い主御子イエス・キリストによって祈ります。 アーメン。

《みことばの部》

第一日課 ヨブ記 19:23-27 (旧 800頁)  
 第二日課 テサロニケの信徒への手紙(二) 2:1-5、13-17 (新 381頁)  
 福音書 ルカによる福音書 9:1-6 (新 121頁)  
 讃美歌 (座) 讃【教】285 “シオンよ急ぎ伝えよ”

説教 「半分ペンテコステ」  
 “One Half of Pentecost”

信仰告白 (起) 使徒信条

我は天地の造り主、全能の父なる神を信ず。我はその独り子、我らの主イエス・キリストを信ず。主は聖霊によりて宿り、おとめマリヤより生まれ、ポンテオ・ピラトのもとに苦しみを受け、十字架につけられ、死にて葬られ、陰府に下り、三日目に死人のうちより甦り、天に上り、全能の父なる神の右に座したまえり。かこより来たりたまいて、生ける人と死にたる人とを裁きたまわん。我は聖霊を信ず。また聖なるキリスト教会、聖徒の交わり、罪の赦し、体の甦り、限りなき命を信ず。 アーメン。

特別賛美 “ごらんよ空の鳥” 日本語部聖歌隊

《奉献の部》

献金 (座)  
 献金の祈り (座)  
 教会の祈り (座)

《聖餐の部》

聖餐讃美歌 (座) 讃【21】81 “主の食卓を囲み” 1節  
 聖餐への招きと聖餐  
 主の祈り  
 聖餐の讃美歌 (起) 讃【21】81 “主の食卓を囲み” 2、3節

《派遣の部》

祝祷・アーメン 三唱  
 讃美歌 (起) 讃美歌【教】277 “栄えに輝く”

今日の福音

ペンテコステが50なら、この日本語部に聖霊が注がれて半分ペンテコステです。ですからまだまだあと25年は聖霊が降り注がれ、守られ、生かされ、大きなペンテコステまで導かれることでしょう。まだ半分。これから祝福された半分がはじまります。イエス様は今日も寄り添っていただきます。私たちの歩みは、イエス様によって祝福され、聖霊を注がれ、さらに前へすすんでいきます。大江教会も共に交わりを深めながら、お互いに寄り添って成長する教会となりますように。立野